

Bulletin sur l'insolvabilité

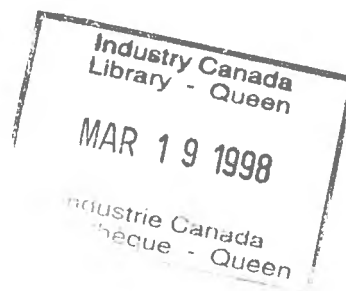
Insolvency Bulletin

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Janvier 1989
Vol. 9 n° 1

January 1989
Vol. 9 No. 1



Consommation
et Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada



Table des matières

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

Publications sur l'Insolvabilité.....	3
Bibliographie sur l'analyse économique des faillites.....	10
Statistiques.....	15
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites.....	A-1
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse.....	A-2

Table of Contents

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

Publications on Insolvency	3
Bibliography on Economics of Bankruptcy	10
Statistics	15
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy	A-1
Notice to Publisher of Change of Address	A-2

Renseignements:

Direction des faillites
Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel de Ville
Niveau commercial
Hull (Québec)
K1A 0C9

Francine Emery, Coordonnatrice/Coordinator
Henri Massue-Monat, Éditeur responsable/Editor

For information:

Bankruptcy Branch
Place du Portage, Phase II
165 Hôtel de Ville Street
Commercial Level
Hull, Quebec
K1A 0C9

1-819-994-4760
1-819-997-3825

BULLETIN SUR L'INSOLVABILITÉ

Publié par le
Surintendant des faillites,
Bureau des Corporations,
Ministère de la Consommation
et des Corporations.

Le Bulletin sur l'insolvabilité a pour objectif de promouvoir la communication et de raffermir les liens entre le Bureau du Surintendant des faillites et les praticiens. Il s'adresse notamment aux syndics, juristes, registraires, comptables, gérants de crédit ainsi qu'à tous ceux qui s'intéressent aux domaines de la faillite et de l'insolvabilité.

Le Bulletin sur l'insolvabilité est publié et distribué gratuitement dix fois par année, les mois de juin, juillet et août étant regroupés dans un seul numéro.

Les opinions exprimées dans le Bulletin n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles du Bureau du Surintendant des faillites. La reproduction totale ou partielle des articles signés est interdite sauf consentement écrit de l'éditeur responsable.

Les demandes d'abonnement et toute correspondance doivent être adressées à l'éditeur responsable.

INSOLVENCY BULLETIN

Issued by the
Superintendent of Bankruptcy,
Bureau of Corporations,
Department of Consumer
and Corporate Affairs.

The objective of the Insolvency Bulletin is to promote communication and strengthen ties between the Office of the Superintendent of Bankruptcy and insolvency professionals. The Bulletin is aimed particularly at trustees, jurists, registrars, accountants, credit managers and to those with a general interest in bankruptcy and insolvency.

The Insolvency Bulletin is a free publication, published ten times a year. It combines the months of June, July and August in one single issue.

The opinions expressed in the Bulletin are solely those of individual authors and may not reflect the policy of the Office of the Superintendent of Bankruptcy. Reproduction in whole or in part of signed articles is prohibited without permission in writing from the editor.

Subscription requests and all correspondence should be addressed to the editor.

PUBLICATIONS SUR L'INSOLVABILITÉ(*)

PUBLICATIONS ON INSOLVENCY(*)

*par Jacqueline Beaupré-Dubois(**)*

Debtor-Creditor Law, Practice and Doctrine, M.A.
Springman et E. Gertner, publié par

Butterworths & Co. (Canada) Ltd.
2265 Midland Avenue
Scarborough, Ontario
M1P 4S1

ou 409 Granville, Suite 1455
Vancouver, B.C.
V6C 1T8

Il s'agit d'un recueil d'articles d'avocats de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique sur des sujets qui touchent de près au droit de la faillite; par exemple, le recouvrement de montants d'assurance-vie, de pensions, de REÉR; les préférences frauduleuses; les privilèges et autres charges sur les biens meubles au Québec; les droits des créanciers garantis et ordinaires, lors d'une mise sous séquestre; les créances statutaires.

L'ouvrage a été publié en 1985 et reflète la loi et la jurisprudence jusqu'à octobre 1984.

Les principaux arrêts du droit de la faillite,
ouvrage publié en 1987 (2e édition) par

Éditions Thémis Inc.
Faculté de droit
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale "A"
Montréal (Québec)
H3C 3J7

*by Jacqueline Beaupré-Dubois(**)*

Debtor-Creditor Law, Practice and Doctrine, M.A.
Springman and E. Gertner, published by

Butterworths & Co. (Canada) Ltd
2265 Midland Avenue
Scarborough, Ontario
M1P 4S1

or 409 Granville, Suite 1455
Vancouver, B.C.
V6C 1T8

This is a collection of articles by lawyers in Ontario, Quebec and British Columbia on topics closely related to bankruptcy; for example, recovery of sums under life insurance policies, pensions and RRSPs; fraudulent preferences, liens and other encumbrances on movable property in Quebec; rights of secured and unsecured creditors in a receivership; statutory claims.

This volume was published in 1985 and reflects statute and case law up to October 1984.

Les principaux arrêts du droit de la faillite
(principal cases in bankruptcy law), published in 1987
(2nd Edition) by

Éditions Thémis Inc.
Faculté de droit
Université de Montréal
P.O. Box 6128, Station "A"
Montreal (Quebec)
H3C 3J7

* Nous reproduisons ici la liste des publications concernant l'insolvabilité qui avait paru dans notre numéro d'octobre 1987, et nous en ajoutons quelques-unes qui ont été récemment portées à notre attention.

** L'auteure est avocate au Ministère de la Justice.

* We reproduce the list of publications on insolvency which appeared in our issue of October 1987, adding a few that were recently brought to our attention.

** The author is a lawyer with the Department of Justice.

C'est un recueil collectif préparé par dix praticiens et professeurs de diverses facultés de droit du Québec. Il comprend des jugements de toutes les provinces du Canada, qui sont rapportés dans la langue où ils ont été rendus. La consultation en est facile grâce aux trois façons par lesquelles on peut retrouver l'information requise:

- a) une liste des arrêts par ordre alphabétique du nom des parties;
- b) un plan analytique des sujets traités et
- c) une table alphabétique des sujets traités.

On y retrouve des jugements se rapportant au droit constitutionnel, à la faillite en droit international privé, à l'ouverture des procédures, à l'organisation judiciaire et administrative, aux effets de la faillite, à la situation des créanciers, à la distribution des biens et à la libération.

Receiverships, Frank Bennett, publié par

Carswell Legal Publications
2330 Midland
Scarborough, Ontario
M1S 1P7

ou 815 W. Hastings
Vancouver, B.C.
V6C 1B4

ou 800-615 MacLeod Tr. S.E.
Calgary, Alberta
T2G 4T8

Au début des années '70, il y avait peu d'ouvrages de doctrine sur la mise sous séquestre autres que Kerr on Receivers. La plupart des causes auxquelles on se référait étaient des causes anglaises datant de la fin du XIX^e siècle. Les mises sous séquestre étant devenues de plus en plus nombreuses au milieu des années '70, un ouvrage plus à jour s'imposait et le livre de Frank Bennett est venu combler cette lacune.

On y discute surtout du droit de l'Ontario mais aussi de celui des autres provinces.

Les sujets traités sont, entre autres, les différences entre les séquestres nommés par la cour et les séquestres privés, les sûretés ("charge flottante"), la

This is a collection prepared by a group of ten practitioners and teachers in various law faculties in Quebec. It consists of judgments from every Canadian province, reported in the original language. Consultation of this work is facilitated by the threefold means of finding the required information:

- (a) a list of cases in alphabetical order of the parties;
- (b) an analytical schedule of topics covered and
- (c) an alphabetical table of topics covered.

The judgments relate to constitutional law, bankruptcy under private international law, commencement of proceedings, judicial and administrative organization, effects of bankruptcy, situation of creditors, distribution of property and discharge.

Receiverships, Frank Bennett, published by

Carswell Legal Publications
2330 Midland
Scarborough, Ontario
M1S 1P7

or 815 W Hastings
Vancouver, B.C.
V6C 1B4

or 800-615 MacLeod Tr. S.E.
Calgary, Alberta
T2G 4T8

In the early seventies, there were few academic works on receivership apart from Kerr on Receivers. Most of the cases relied on were English cases of the late nineteenth century. As receiverships became increasingly common in the mid-seventies, a more up-to-date work was required and Frank Bennett's book has met this need.

This volume discusses mainly Ontario law but reference is also made to the law of other provinces.

Topics covered include the differences between court-appointed and private receivers, securities ("floating charge"), realization, contractual priorities,

réalisation, les priorités contractuelles, les obligations du séquestre, les priorités de la Couronne, les comptes, la rémunération et la libération du séquestre.

Un chapitre est consacré à ce qu'une future loi sur l'insolvabilité pourrait contenir au sujet des mises sous séquestre.

L'ouvrage traite de la loi et de la jurisprudence jusqu'au 1^{er} janvier 1985.

Guide pratique en matière de faillite, Albert Bohémier et Henri Massüe-Monat, publié par les Éditions Thémis (voir l'adresse ci-haut).

L'ouvrage comporte deux parties: la première réunit en un seul volume la Loi sur la faillite, les Règles régissant la faillite, la Loi sur les arrangements entre les compagnies et leurs créanciers, la Loi sur l'examen de l'endettement agricole, de même que les circulaires d'information, les énoncés de politique du Surintendant des faillites. La deuxième comporte un formulaire des procédures prises sous l'autorité de la Loi, accompagnées parfois de notes doctrinales d'intérêt pratique, de même qu'une table analytique.

L'ouvrage date de 1983. Une mise à jour de juin 1986 et un supplément d'août 1987 font état des plus récentes circulaires et directives. On y retrouve aussi les modifications à la Loi sur la faillite résultant des modifications à la Charte canadienne des droits et libertés, à la Loi sur le divorce et à la Loi de l'impôt sur le revenu.

National Insolvency Review, six numéros par année publiés par

Les Éditions Jewel Limitée
316 chemin Dufferin
Montréal (Québec)
H3X 2Y5

La revue, écrite avec la collaboration d'avocats et de comptables agréés de toutes les provinces, traite de tous les sujets d'intérêt pratique, y compris les mises sous séquestre. On y trouve, par exemple, des articles sur les conflits d'intérêts en matière de mises sous séquestre, des pouvoirs d'emprunt du syndic et du séquestre, des stratégies de refinancement d'un prêt,

the receiver's obligations, Crown priorities, accounts, remuneration and discharge of the receiver.

There is a chapter on the possible treatment of receiverships in a future insolvency act.

This work covers statute and case law up to January 1, 1985.

Guide pratique en matière de faillite (bankruptcy practical guide), Albert Bohémier and Henri Massüe-Monat, published by Editions Thémis (see address above).

This work is divided into two parts: the first brings together in one volume the Bankruptcy Act and Regulations, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Farm Debt Review Act and the information circulars and policy statements issued by the Superintendent of Bankruptcy. The second part consists of model proceedings under the authority of the Act, to some of which are attached commentaries of practical interest; there is also an analytical table.

This work was originally published in 1983. A new edition in June 1986 and a supplement in August 1987 incorporate the more recent circulars and directives. Also included are the amendments to the Bankruptcy Act resulting from amendments to the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Divorce Act and the Income Tax Act.

National Insolvency Review, six issues annually, published by

Éditions Jewel Limited
316 Dufferin Road
Montreal, Quebec
H3X 2Y5

Written with the co-operation of lawyers and accountants in every province, this journal covers all topics of practical interest, including receiverships. There are, for example, articles on conflicts of interest in relation to receiverships, borrowing powers of trustees and receivers, loan refinancing strategies, commercial reorganizations and refinancings, judicial

de la réorganisation et du refinancement des entreprises, de la reconnaissance judiciaire des propositions provisoires ("holding proposals"), des privilèges de construction en Ontario, de la saisie-arrêt pour impôt sur le revenu, etc.

La revue est très utile aux praticiens qui veulent se tenir à jour sur la loi récente et la jurisprudence en matière d'insolvabilité, de faillite et des droits des créanciers.

Crown Priority in Insolvency (1986), Anne E. Hardy, publié par Carswell (voir les adresses ci-haut).

L'ouvrage a été écrit à partir d'une thèse de maîtrise en droit de l'Université de Toronto. C'est une étude des droits prioritaires de la Couronne en cas d'insolvabilité et de faillite, tant en vertu du droit commun que des charges statutaires et fiducies présumées.

On y trouve une jurisprudence abondante sur des sujets tels que les taxes de vente provinciales, les taxes foncières et d'affaires, le coût des services publics des municipalités et sociétés de la Couronne, les montants dus en vertu de la Loi sur les Régimes de pension du Canada, la Loi sur l'Assurance-chômage, les lois concernant les accidents de travail, l'impôt sur le revenu.

L'auteure parle aussi de l'effet qu'aurait, dans ce domaine, la mise en vigueur des recommandations du Comité sur la faillite et l'insolvabilité qui avait été créé par le ministre de la Consommation et des Corporations Canada.

La protection des salaires en cas de faillite ou d'insolvabilité, Marc Chabot, mémoire de maîtrise publié par les Éditions Thémis Inc. (voir l'adresse ci-haut).

Après avoir défini la notion de salaire et les diverses situations de faillite ou d'insolvabilité, l'auteur étudie l'état du droit au Québec dans ce domaine quant à la responsabilité de l'employeur en cas d'aliénation de l'entreprise, à la responsabilité des administrateurs et des institutions bancaires, aux privilèges du Code civil et aux dispositions de la Loi sur la faillite. Puis, il mentionne les solutions proposées et analyse celle qui consiste en l'affectation des biens de l'employeur au paiement des salaires.

Bien que datant de 1983, ce mémoire contient des renseignements qui sont toujours d'actualité et fait une

recognition of "holding proposals", construction liens in Ontario, income tax seizures and so on.

This journal is of great value to practitioners who wish to keep abreast of recent statute and case law on insolvency, bankruptcy and creditors' rights.

Crown Priority in Insolvency (1986), Anne E. Hardy, published by Carswell (see addresses above).

This work is based on a master's thesis in law at the University of Toronto. It considers Crown priority in insolvencies and in bankruptcies, both under common law and by virtue of statutory charges and deemed trusts.

It includes a large body of case law on such topics as provincial sales taxes, property and business taxes, costs of utilities provided by municipalities or Crown corporations, amounts due under the Canada Pension Plan, Unemployment Insurance Act, workers' compensation acts and income tax acts.

The author also discusses the possible effect in this area of implementation of the recommendations made by the Committee on Bankruptcy and Insolvency that had been appointed by the Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada.

La protection des salaires en cas de faillite ou d'insolvabilité (protection of wages and salaries in bankruptcies and insolvencies), Marc Chabot, master's thesis published by Éditions Thémis Inc. (see address above).

After defining the concept of wages and salaries and the various bankruptcy and insolvency situations, the author considers the state of the law in Quebec in this area as regards the employer's liability on disposal of the business, liabilities of directors and banking institutions, liens under the Civil Code and the provisions of the Bankruptcy Act. He then lists possible solutions and analyses the solution involving assignment of the employer's assets for payment of wages and salaries.

Although this thesis was written in 1983, the information contained in it is not outdated; it is a

intéressante étude de ce domaine du droit qui n'a malheureusement pas évolué autant qu'on l'aurait voulu au cours des dernières années.

Rapports de 1980 à 1988 (sauf 1984) des colloques du Conseil Canadien d'Insolvabilité, publiés par

Conseil Canadien d'insolvabilité
150, rue Bloor ouest
Toronto, Ontario
M5S 2Y2

On y retrouve les allocutions des spécialistes qui ont participé à ces colloques qui se tiennent chaque année. La mise sous séquestre, sous tous ses aspects pratiques de responsabilité, conflit d'intérêts, problèmes de ventes des actifs, etc, est un des sujets fréquemment traités. On y aborde aussi les propositions, les risques de la pratique en insolvabilité, les spécialités en insolvabilité, les droits des débiteurs, la comptabilité légale.

Quelques-uns des rapports ne sont disponibles qu'en anglais, mais la plupart se retrouvent en anglais et en français.

Conférences Commémoratives Meredith, publiées par

Richard De Boo Publishers
A Division of International Thomson Limited
81 Curlew Drive
Don Mills, Ontario
M3A 3P7

Cet ouvrage reproduit les conférences qui ont été données en 1985 à la Faculté de droit de l'Université McGill. Les sujets traités sont, entre autres, les problèmes fiscaux relatifs à la faillite, les paiements préférentiels, les créanciers garantis, l'insolvabilité internationale, un projet de traité Canada-États-Unis en matière de faillite.

Chaque conférence est publiée dans la langue dans laquelle elle a été prononcée.

Commercial Insolvency Reporter, publié tous les deux mois par Butterworths (voir les adresses ci-haut).

Le comité d'éditeurs comprend des praticiens hautement expérimentés dans le domaine de

valuable study of an area of the law which unfortunately has not progressed to the extent desired in recent years.

Reports for the years 1980 to 1988 (except 1984) of seminars organized by the Canadian Insolvency Association, published by

Canadian Insolvency Association
150 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M5S 2Y2

These reports contain addresses by specialists who have participated in these annual seminars. A popular topic is receivership, including all its practical aspects - liability, conflict of interest, problems relating to sales of assets and so on. Other subjects covered are proposals, risks involved in insolvency practice, insolvency specialties, debtors' rights and legal accounting.

Although some of these reports are available only in English, most exist in English and French.

Meredith Memorial Lectures, published by

Richard De Boo Publishers
A Division of International Thomson Limited
81 Curlew Drive
Don Mills, Ontario
M3A 3P7

This work reproduces the lectures given in 1985 at the Faculty of Law, McGill University. The topics covered include tax problems related to bankruptcy, preferential payments, secured creditors, international insolvency and a draft Canada-US bankruptcy treaty.

Each lecture is published in the original language.

Commercial Insolvency Reporter, published bi-monthly by Butterworths (see address above).

The editorial board includes seasoned practitioners in the insolvency field; several of the members have

l'insolvabilité et plusieurs de ses membres ont été étroitement impliqués dans les projets de réforme de la Loi sur la faillite.

La publication traite des questions d'actualité et des développements de loi en matière d'insolvabilité, et commente des jugements de cour importants.

The American Bankruptcy Law Journal, quatre numéros par année publiés par

National Conference of Bankruptcy Judges
P.O. Box 983
Lexington, Kentucky 40588
U.S.A.

Cette revue concerne le droit de faillite américain, mais contient souvent des articles qui peuvent s'appliquer aussi bien ici, comme par exemple, le numéro de l'automne 1986 qui traite de l'éthique et des conflits d'intérêt en matière de faillite.

INSOL International Journal, publié par

INSOL Publishing Limited
Subscription and Advertising Department
Suite 700, 20 Queen Street West
Toronto, Ontario
M5H 3R3

Cette revue, publiée par une association internationale de praticiens de faillite, comble une lacune qui existait au point de vue de l'information sur les situations d'insolvabilité internationale. On y trouve des articles sur des jugements du monde entier. Dans un récent numéro, on faisait un sommaire du système de faillite canadien et de son application en cas de faillites internationales, de même que des relations avec les juridictions américaines.

Un article par un représentant du Conseil Canadien d'Insolvabilité donne un aperçu du rôle du Conseil et de ses rapports avec le Surintendant des faillites.

Insolvency Law & Practice, six numéros par année publiés par

Frank Cass & Co. Ltd.
Gainsborough House
11 Gainsborough Road
London E11 1RS
England

been closely involved in the proposed reforms of the Bankruptcy Act.

The publication deals with current issues and developments in the law concerning insolvency and comments on court decisions of note.

The American Bankruptcy Law Journal, published quarterly by

National Conference of Bankruptcy Judges
P.O. Box 983
Lexington, Kentucky 40588
USA.

Although this journal is concerned with American bankruptcy law, it often contains articles equally relevant to Canadian practice; the fall 1986 issue, for example, discusses ethics and conflicts of interest in bankruptcy.

INSOL International Journal, published by

INSOL Publishing Limited
Subscription and Advertising Department
Suite 700, 20 Queen Street West
Toronto, Ontario
M5H 3R3

This journal, published by an international association of bankruptcy practitioners, meets a need for information on international insolvency situations. It contains articles on judgments worldwide. A recent issue included a summary of the Canadian bankruptcy system and its application to international bankruptcies, and relations with American jurisdictions.

An article by a representative of the Canadian Insolvency Association provides an overview of the role of the Association and its relations with the Superintendent of Bankruptcy.

Insolvency Law & Practice, published six times annually by

Frank Cass & Co Ltd
Gainsborough House
11 Gainsborough Road
London E11 1RS
England.

En plus d'articles, de nouvelles, de rappels historiques et de commentaires sur les plus récents jugements, la revue examine en détail la nouvelle loi sur l'insolvabilité qui a récemment été mise en vigueur en Grande-Bretagne.

Commercial Insolvency Bulletin, six numéros par année publiés par

Campbell, Godfrey & Lewtas
P.O. Box 36, Suite 3600
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Ontario
M5K 1C5

Ce bulletin commente les récents développements de la loi et les questions d'importance et d'intérêt touchant l'insolvabilité, les sûretés et les droits des créanciers.

Legal Alert, bulletin mensuel publié par

Insight Press
480 University Avenue, Suite 1101
Toronto, Ontario
M5G 1V2

Ce bulletin concernant l'administration des compagnies est publié à l'intention des administrateurs, des officiers supérieurs et de leurs conseillers. On y traite de sujets tels que la faillite, la charte des droits, les marques de commerce, la taxation des sociétés.

National Creditor/Debtor Review, publiée quatre fois par année par Editions Jewel Limited (voir adresse ci-dessus).

Le but de cette revue est de revoir la loi récente et la jurisprudence relatives aux droits et obligations des créanciers et débiteurs. Par exemple, un récent numéro traitait des procédures d'exécutions et des droits et obligations de la banque comme créancière.

As well as articles, news, historical items and commentaries on recent judgments, this journal makes a detailed examination of the new insolvency legislation which has recently come into force in the United Kingdom.

Commercial Insolvency Bulletin, published bi-monthly by

Campbell, Godfrey & Lewtas
P.O. Box 36, Suite 3600
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Ontario
M5K 1C5

The bulletin comments on recent developments in the law and important and interesting issues concerning insolvency, secured transactions and creditors' remedies.

Legal Alert, monthly bulletin published by

Insight Press
480 University Avenue, Suite 1101
Toronto, Ontario
M5G 1V2

This bulletin on corporate management is intended for directors, senior executives and their advisors. We find comments on subjects such as bankruptcy, charter of rights, competition and marketing law, corporate taxation.

National Creditor/Debtor Review, published four times a year by Jewel Publications Limited (see address above).

It is published for the purpose of reviewing recent law and cases in the area of creditors' and debtors' obligations and rights. For example, a recent issue dealt with garnishment proceedings and the obligations and rights of the bank as creditor.

**BIBLIOGRAPHIE SUR L'ANALYSE
ÉCONOMIQUE DES FAILLITES***

**BIBLIOGRAPHY ON ECONOMICS
OF BANKRUPTCY***

*par Jocelyn Martel***

*by Jocelyn Martel***

Aivazian, V. and J. Callen:

"Reorganization in Bankruptcy and the Issue of Strategic Risk", J. of Banking and Finance, 7, 1983, pp. 119-133.

Altman, E.I.:

"A Further Empirical Investigation of the Bankruptcy Cost Question", J. of Finance, XXXIX; 4, Sept. 1984, pp. 1067-89.

Altman, E.:

Corporate Financial Distress: A Complete Guide to Predicting, Avoiding, and Dealing with Bankruptcy. Wiley & Sons ed. 1983.

Baird, O.G.:

"The Uneasy Case for Corporate Reorganization", J. of Legal Studies. Vol. XV. No. 1, Jan. 1986, pp. 127-148.

Baird, O.G., and T.H. Jackson:

"Bargaining after the Fall and the Contours of the Absolute Priority Rule", The University of Chicago Law Review, Vol. 55, no. 3, Summer 1988, pp. 738-789.

Baird, O.G. and T.H. Jackson:

"Corporate Reorganization and the Treatment of Diverse Ownership Interest: A Comment on Adequate Protection of Secured Creditors in Bankruptcy", U. Chicago Law Review, 97, 1984, pp. 97-130.

Baumol, W., and M.G. Burton:

"The Firm's Optimal Debt-Equity Combination and the Cost of Capital", Quarterly Journal of Economics, Nov. 1987, pp. 547-578.

Bisson, F.:

"A Perspective on Commercial Failures in Canada", Small Business Secretariat, Dept. of Regional Industrial Expansion, 1982.

Bradley, R., S. Myers, G. Sick, and R. Whaley:

Principle of Corporate Finance, Mc Graw-Hill. 1986.

Brander, J.A., and T.R. Lewis:

"Bankruptcy Costs and the Theory of Oligopoly", Canadian Journal of Economics, XXI, No. 2, May 1988, pp. 221-243.

* La présente bibliographie contient une liste non exhaustive d'articles publiés dans le domaine de l'analyse économique de la faillite sur les plans économique, financier et légal.

** Économiste, Direction de la révision législative, Bureau de la coordination des politiques.

* The following bibliography represents a non-exhaustive list of published articles on the Economics of Bankruptcy from economic, financial and legal standpoints.

** Economist, Law Reform Branch, Bureau of Policy Coordination.

Bulow, J.I., and J.B. Shoven:

"The Bankruptcy Decision", *Bell Journal of Economics*, Aut. 1978, pp. 437-456.

Carlson D.G.:

"Philosophy in Bankruptcy", *Michigan Law Review*, April-May 1987, 85(5-6), pp. 1341-1389

Fama, E.R. and M.H. Miller:

The Theory of Finance. New-York Holt, Rinehart and Winston, 1972.

Giammarino, R.M.:

"The Resolution of Financial Distress", Working Paper 1082, Faculty of Commerce and Business Administration, University of British Columbia, Dec. 1985, pp. 1-37.

Haugen, R.A. and L.W. Senbet:

"The Insignificance of Bankruptcy Costs to the Theory of Optimal Capital Structure", *J. of Finance*, May 1978, pp. 383-394.

Higgins, R.D. and L.D. Schall:

"Corporate Bankruptcy and Conglomerate Merger", *J. of Finance*, XXX, 1, March 1975, pp. 93-113.

Jackson, T.H.:

The Logic and Limits of Bankruptcy Law. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1986.

Jackson, T.H.:

"Bankruptcy, Non-Bankruptcy Entitlements, and the Creditors' Bargain", *Yale Law Journal*, April 1982, pp. 857-907.

Jensen, M.C. and W.H. Meckling:

"Theory of the Firm: Managerial Behavior, Agency Cost and Ownership Structure", *J. of Financial Economics*, No.3, 1976, pp. 305-360.

Manne, H.G.:

"Mergers and the Market for Corporate Control". *Journal of Political Economics*, 1965, pp. 110-120.

Mason, G. and F. Strain:

"Bankruptcies in Canada: An Analysis". *Western Economic Review*, Vol. 1, No. 2, July 1982.

Meckling, W.H.:

"Financial Markets, Defaults, and Bankruptcy: The Role of the State", *Law and Contemporary Problems*, The Economics of Bankruptcy Reform, Vol. XLI, Aut.1977, pp. 13-38.

Miller, M.H.:

"The Wealth Transfers of Bankruptcy: "Some Illustrative Examples", *Law and Contemporary Problems*, The Economics of Bankruptcy Reform, Vol. XLI, Aut.1977, pp. 39-46.

Modigliani, F., and M.H. Miller:

"The Cost of Capital, Corporation Finance and the Theory of Investment", *American Economics Review*, June 1958, pp. 261-97.

Posner, R. and A.M. Rosenfield:

"Impossibility and Related Doctrines in Contract Law: An American Analysis", *J. of Legal Studies*, Vol. 6, 1977

- Posner, R.:**
Economic Analysis of Law, Boston : Little Brown, 1972.
- Quinn, J.J.:**
"Corporate Reorganization and Strategic Behaviour: An Economic Analysis of Canadian Insolvency Law and Recent Proposal for Reform", Osgoode Hall Law Journal, Vol. 23, No 1, 1985, pp. 1-36.
- Roe, M.J.:**
"Bankruptcy and Debt: A New Model for Corporate, Reorganization", Colombia Law Review, Vol. 83, No. 3, April 1983, pp. 528-602.
- Schwartz, A.:**
"Security Interest and Bankruptcy Priorities: A Review of Current Theories", J. of Legal Studies, Jan. 1981, pp. 1-38.
- Scott, J.H.:**
"On the Theory of Conglomerate Mergers", J. of Finance, XXXII, 4, Sept.1977, pp. 1235-1250.
- Scott, J.H.:**
"Bankruptcy, Secured Debt and Optimal Capital Structure", J. of Finance, March 1977, pp. 1-19.
- Shuchman, P.:**
"Theory and Reality in Bankruptcy: The Spherical Chicken", Law and Contemporary Problems, The Economics of Bankruptcy Reform, Vol. XLI, Aut. 1977, pp. 68-106.
- Stiglitz J.E.:**
"Some Aspects of the Pure Theory of Corporate Finance: Bankruptcies and Take-overs", Bell Journal of Economics, Aut. 1979, pp. 458-82.
- Titman, S.:**
"The Effect of Capital Structure on a Firm's Liquidation Decision", J. of Financial Economics, 13, 1984, pp. 137-151.
- Trost, J.R.:**
"Corporate Bankruptcy Reorganizations: For the Benefit of Creditors or Stockholders?", UCLA Law Review, 540, pp. 548-549, 1973.
- Van Horne, J.:**
"Optimal Initiation of Bankruptcy Proceedings by Debtholders". J. of Finance, XXXI, 3, June 1976, pp. 897-910.
- Warner, J.B.:**
"Bankruptcy, Absolute Priority and the Pricing of Risky Debt Claims", J. of Financial Economics, 4, Dec.1977, pp. 239-276.
- Warner, J.B.:**
"Bankruptcy Costs: Some Evidence", J. of Finance, May 1977, pp. 337-347.
- Webb, D.C.:**
"The Importance of Incomplete Information in Explaining the Existence of Costly Bankruptcy", Economica, Aug. 1987, 54(215), pp. 279-288.
- Weistart, J.C.:**
"The Costs of Bankruptcy", Law and Contemporary Problems, The Economic of Bankruptcy Reform, Vol. XLI, Aut. 1977, pp. 107-122.

Weston, J.F.:

"Some Economic Fundamentals for an Analysis of Bankruptcy", Law and Contemporary Problems, The Economics of Bankruptcy Reform, Vol. XLI, Aut. 1977, pp. 47-65.

White, M.J.:

"The Corporate Bankruptcy Decision", Working Paper #87-6, July 1987, Dept. of Economics, Michigan University. pp. 1-20.

White, M.J.:

"Bankruptcy, Liquidation and Reorganization", in Handbook of Modern Finance, Warren, Gorham, and Lamont ed. Boston 1984.

White, M.J.:

"Bankruptcy Cost and the New Bankruptcy Code", J. of Finance, Vol. 38, May 1983, pp. 477-88.

White, M.J.:

"Corporate Reorganization Under the New Bankruptcy Code", Working paper WSV-7, Faculty of Law, University of Toronto, Nov. 1982, pp. 1-23.

White, M.J.:

"Economics of Bankruptcy: Liquidation and Reorganization", Working Paper No. 239, Solomon Brother Center for the Study of Financial Institutions, Graduate School of Business Administration, New-York University, Aug. 1981, pp. 1-40.

White, M.J.:

"Public Policy Toward Bankruptcy: Me-First and Other Priority Rules", Bell Journal of Economics, Aut.1980, pp. 550-65.

Statistiques

FAILLITES

novembre 1988

Statistics

BANKRUPTCIES

November 1988

	Mois courant — Current month			Cumul pour l'année — Yearly to date		
	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total Total	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total Total
T.-N./Nfld.	15	2	17	201	44	245
N.-É./N.S.	76	12	88	986	181	1,167
I.P.-É./P.E.I.	3	2	5	45	9	54
N.-B./N.B.	30	5	35	230	71	301
Québec	1,055	305	1,360	8,999	2,826	11,825
Ontario	679	129	808	6,999	1,590	8,589
Manitoba	101	25	126	983	240	1,223
Saskatchewan	69	36	105	717	429	1,146
Alberta	215	110	325	2,414	893	3,307
C.-B./B.C.	196	86	282	2,391	1,092	3,483
T.N.-O./N.W.T.	3	0	3	8	12	20
Yukon	3	0	3	6	9	15
Canada	2,445	712	3,157	23,979	7,396	31,375

PROPOSITIONS

novembre 1988

PROPOSALS

November 1988

	Mois courant — Current month	Cumul pour l'année — Yearly to date
T.-N./Nfld.	0	2
N.-É./N.S.	1	18
I.P.-É./P.E.I.	0	4
N.-B./N.B.	0	20
Québec	13	126
Ontario	48	284
Manitoba	4	20
Saskatchewan	0	2
Alberta	1	14
C.-B./B.C.	7	48
T.N.-O./N.W.T.	0	1
Yukon	0	0
Canada	74	539

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE NOVEMBRE 1988, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF NOVEMBER 1988, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois Courant — Current month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries primaires Primary Industries	0	0	1	282,371
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	0	0	6	857,463
Industries de la construction Construction Industries	0	0	3	609,791
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	1	15,825	3	113,608
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	1	24,840	20	4,412,156
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	0	0
Services	0	0	11	1,295,348
Total	2	40,665	44	7,570,737
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries primaires Primary Industries	2	30,800	21	1,707,127
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	1	77,407	16	2,930,142
Industries de la construction Construction Industries	2	422,758	27	2,785,351
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	2	130,980	19	3,077,326
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	2	280,104	44	7,252,080
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	3	671,561
Services	3	182,755	51	6,053,974
Total	12	1,124,804	181	24,477,561
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries primaires Primary Industries	0	0	0	0
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction Industries	1	118,022	1	118,022
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	0	0	2	1,111,404
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	1	70,500	4	368,365
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	0	0
Services	0	0	2	124,631
Total	2	188,522	9	1,722,422

*Tel que déclaré par les débiteurs

*As declared by Debtors

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries primaires Primary Industries	0	0	5	617,272
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	0	0	6	2,202,094
Industries de la construction Construction Industries	0	0	6	375,306
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	1	16,450	5	238,958
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	1	116,648	23	10,269,302
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	3	177,694
Services	3	343,430	23	3,533,020
Total	5	476,528	71	17,413,646
QUÉBEC				
Industries primaires Primary Industries	13	2,009,331	88	16,994,041
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	23	4,374,846	233	93,656,968
Industries de la construction Construction Industries	36	5,378,655	332	55,918,751
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	11	3,050,797	133	12,871,192
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	132	36,357,552	1,112	207,938,337
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	7	4,852,206	52	30,099,292
Services	83	8,555,049	876	106,889,715
Total	305	64,578,436	2,826	524,368,296
ONTARIO				
Industries primaires Primary Industries	6	834,605	64	13,429,848
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	11	5,426,353	154	61,183,023
Industries de la construction Construction Industries	33	4,638,934	316	33,163,181
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	8	534,765	113	13,491,630
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	36	3,509,426	455	70,780,282
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	28	48,578,450
Services	35	3,387,440	460	74,195,274
Total	129	18,331,523	1,590	314,821,688

*Tel que déclaré par les débiteurs

*As declared by Debtors

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
MANITOBA				
Industries primaires Primary Industries	4	671,705	26	4,166,613
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	0	0	12	2,060,934
Industries de la construction Construction Industries	6	426,005	42	4,008,739
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	2	123,676	27	2,206,366
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	7	1,454,335	55	10,259,063
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	1	64,557	4	774,628
Services	5	490,110	74	8,344,462
Total	25	3,230,388	240	31,820,805
SASKATCHEWAN				
Industries primaires Primary Industries	10	1,894,589	118	25,436,137
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	2	1,718,620	23	14,641,706
Industries de la construction Construction Industries	5	387,878	51	6,066,045
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	0	0	29	2,401,699
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	6	1,530,835	117	19,704,093
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	2	71,024	10	2,317,833
Services	11	1,478,694	81	13,741,400
Total	36	7,081,640	429	84,308,913
ALBERTA				
Industries primaires Primary Industries	4	1,308,133	70	18,711,069
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	7	2,364,272	48	9,440,275
Industries de la construction Construction Industries	15	2,295,982	134	21,768,566
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	11	1,020,715	115	12,929,961
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	31	10,590,741	209	38,373,811
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	8	4,251,291	53	1,155,786,638**
Services	34	8,675,796	264	65,483,611
Total	110	30,506,930	893	1,322,493,931

*Tel que déclaré par les débiteurs

**inclus \$1,130,488,581 de la faillite en octobre
d'un garant d'une firme sous liquidation

*As declared by Debtors

**includes \$1,130,488,581 from the bankruptcy in October
of a guarantor of a firm which is under liquidation

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries primaires Primary Industries	12	1,029,963	110	17,887,683
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	6	2,133,623	93	40,823,758
Industries de la construction Construction Industries	14	638,140	176	37,917,104
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	7	814,556	98	12,362,524
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	20	4,541,348	226	50,939,404
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	3	1,739,608	60	32,376,479
Services	24	7,163,672	329	103,989,590
Total	86	18,060,910	1,092	296,296,542

TERRITOIRES DU NORD-OUEST & YUKON/NORTHWEST TERRITORIES & YUKON				
Industries primaires Primary Industries	0	0	2	2
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	0	0	3	326,770
Industries de la construction Construction Industries	0	0	4	291,781
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	0	0	3	176,484
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	0	0	3	102,000
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	0	0	2	306,760
Services	0	0	4	252,297
Total	0	0	21	1,456,094

CANADA				
Industries primaires Primary Industries	51	7,779,126	505	99,232,163
Industries Manufacturières Manufacturing Industries	50	16,095,121	594	228,123,133
Industries de la construction Construction Industries	112	14,306,374	1,092	163,022,637
Transport, communication, et autres services publics Transportation, Communication & Other Utilities	43	5,707,764	547	60,981,152
Commerce (de gros et de détail) Trade (Wholesale & Retail)	237	58,476,329	2,268	420,398,893
Finance, assurance et immeuble Finance, Insurance and Real Estate	21	10,978,686	215	1,271,089,335**
Services	198	30,276,946	2,175	383,903,322
Total	712	143,620,346	7,396	2,626,750,635

*Tel que déclaré par les débiteurs

** inclus \$1,130,488,581 de la faillite en octobre
d'un garant d'une firme sous liquidation

*As declared by Debtors

** includes \$1,130,488,581 from the bankruptcy in October
of a guarantor of a firm which is under liquidation

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1988
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1988
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	9	0	0	9	27,100	217,087
AUTRES/OTHERS	6	2	0	8	12,720	158,389
TOTAL	15	2	0	17	39,820	375,476
N.-É./N.S.						
HALIFAX	38	6	0	44	539,154	1,714,096
SYDNEY	6	1	1	8	91,005	364,741
SYDNEY MINES	1	0	0	1	50	3,496
AUTRES/OTHERS	31	5	0	36	450,428	925,817
TOTAL	76	12	1	89	1,080,637	3,008,150
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	1	0	0	1	200	9,419
AUTRES/OTHERS	2	2	0	4	41,850	206,178
TOTAL	3	2	0	5	42,050	215,597
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	3	0	0	3	9,350	35,306
MONCTON	7	0	0	7	124,000	345,096
SAINT-JOHN	5	1	0	6	32,075	3,602,764
AUTRES/OTHERS	15	4	0	19	224,200	737,263
TOTAL	30	5	0	35	389,625	4,720,429
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	5	1	0	6	86,685	151,135
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	19	8	0	27	11,187,507	18,407,397
DRUMMONDVILLE	12	4	0	16	113,201	407,128
GRANBY	11	3	0	14	95,138	326,313
HULL/GATINEAU/AYLMER	63	9	0	72	2,296,320	3,811,176
MONTRÉAL	437	108	4	549	9,044,968	33,552,194
QUÉBEC	85	32	3	120	3,197,828	9,861,147
RIMOUSKI	7	1	0	8	13,250	72,148
ROUYN	9	1	0	10	81,378	279,545
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	11	2	0	13	69,135	800,897
SHAWINIGAN	7	7	0	14	273,675	536,403
SHERBROOKE	18	11	0	29	242,397	1,025,379
SOREL	3	1	0	4	15,250	299,701
ST-HYACINTHE	7	0	0	7	3,350	48,441
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	12	4	0	16	61,760	453,321
ST-JERÔME	9	1	0	10	153,317	308,145
THETFORD MINES	5	2	0	7	146,476	265,297
TROIS-RIVIÈRES	10	7	0	17	380,820	1,321,051
VICTORIAVILLE	5	1	0	6	115,824	297,478
AUTRES/OTHERS	320	102	6	428	9,451,201	24,030,902
TOTAL	1,055	305	13	1,373	37,029,480	96,255,198

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1988
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1988
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	4	1	0	5	106,100	195,075
BELLEVILLE	1	0	0	1	13,600	21,843
BRANTFORD	1	1	0	2	1,541	48,366
BROCKVILLE	1	0	0	1	28,225	55,900
CHATHAM	4	2	0	6	22,175	123,196
CORNWALL	6	0	0	6	22,456	84,226
GUELPH	11	2	0	13	18,750	273,905
HAMILTON	40	15	4	59	676,030	4,218,390
KINGSTON	21	2	0	23	366,900	1,424,451
KITCHENER	23	2	0	25	200,705	1,062,174
LONDON	17	6	1	24	99,034	728,285
MIDLAND	1	0	0	1	0	8,313
NORTH BAY	6	3	0	9	45,950	274,689
ORILLIA	3	0	0	3	4,550	133,732
OSHAWA	24	2	1	27	365,926	991,916
OTTAWA	75	11	0	86	393,880	3,120,260
OWEN SOUND	0	0	0	0	0	0
PETERBOROUGH	4	0	0	4	8,254	69,210
SARNIA	9	1	0	10	69,070	474,210
SAULT-STE-MARIE	4	0	0	4	0	142,587
ST-CATHARINES/NIAGARA	20	5	0	25	89,673	1,320,904
STRATFORD	0	0	0	0	0	0
SUDBURY	9	3	0	12	172,900	703,078
THUNDER BAY	4	2	0	6	14,333	173,490
TORONTO	216	38	35	289	5,608,558	31,919,714
TRENTON	1	0	0	1	19,851	115,300
WINDSOR	15	2	2	19	208,507	540,651
AUTRES/OTHERS	159	31	5	195	2,556,537	8,725,166
TOTAL	679	129	48	856	11,113,505	56,949,031
MANITOBA						
WINNIPEG	70	16	2	88	1,340,151	4,003,109
AUTRES/OTHERS	31	9	2	42	745,814	1,742,588
TOTAL	101	25	4	130	2,085,965	5,745,697
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	5	2	0	7	106,161	707,447
PRINCE ALBERT	0	2	0	2	16,300	52,620
REGINA	18	7	0	25	473,950	1,438,651
SASKATOON	26	7	0	33	1,723,929	4,414,160
AUTRES/OTHERS	20	18	0	38	1,455,530	3,289,475
TOTAL	69	36	0	105	3,775,870	9,902,353

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1988
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1988
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	92	29	1	122	3,460,879	19,231,818
EDMONTON	66	37	0	103	3,731,174	10,180,265
MEDICINE HAT	6	4	0	10	425,206	1,014,730
AUTRES/OTHERS	51	40	0	91	2,903,634	9,993,480
TOTAL	215	110	1	326	10,520,893	40,420,293
C.-B./C.B.						
CHILLIWACK	1	0	0	1	1,710	5,590
COURTENAY	2	1	0	3	66,650	95,832
KAMLOOPS	9	3	0	12	169,325	507,642
KELOWNA	7	6	1	14	414,784	863,534
NANAIMO	3	0	0	3	3,270	32,949
PRINCE-GEORGE	8	4	1	13	408,135	1,593,906
TERRACE	5	1	0	6	45,335	160,617
VANCOUVER	83	37	4	124	1,706,039	15,033,358
VERNON	4	3	0	7	143,588	478,514
VICTORIA	31	7	1	39	99,185	936,502
AUTRES/OTHERS	43	24	0	67	1,560,424	6,148,194
TOTAL	196	86	7	289	4,618,445	25,856,638
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	3	0	0	3	6,250	136,536
YUKON						
TOTAL	3	0	0	3	11,700	65,315
CANADA						
TOTAL	2,445	712	74	3,231	70,714,240	243,650,713

PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)
ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)

Rapport du mois de septembre 1988		Provinces participantes					
Report for the month of September 1988		Participating Provinces					
		Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Ile du Prince-Édouard
		British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nova Scotia	Prince Edward Island
							Total
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois	43		17	3	3	36	1
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month							103
Montant versé à la cour durant le mois relativement à toutes les ordonnances de fusion	317,067.21		85,873.61	40,053.32	23,614.59	153,658.68	1,090.00
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month							621,357.21
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion	38,120.82		162,377.80	77,609.21	33,439.54	155,531.90	20,326.29
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month							487,405.56
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois	47		17	18	2	20	3
Total number of terminations and defaults during the month							107

**Adresse des bureaux du Surintendant des faillites
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy**

**Consommation et Corporations Canada - Faillites
Consumer and Corporate Affairs Canada - Bankruptcy**

1400-800 Burrard St.
Vancouver, B.C.
V6Z 2H8
Tel: 604/666-5007

260 St. Mary Ave.
Room 203
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6
Tel: 204/983-3229

25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2
Tel: 416/973-6486

Third Floor, Sam Livingston Bldg.
510-12 Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2R 0H3
Tel: 403/292-5607

10 John Street South
6th Floor, Room 655
Hamilton, Ontario
L8N 4A7
Tel: 416/572-2847

Complexe Guy Favreau
200, boul. Dorchester ouest
Suite 510, Tour Est
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Tél: 514/283-6192

10225-100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403/495-2476

The Federal Building
451 Talbot Street, Room 302
London, Ontario
N6A 5C9
Tel: 519/645-4034

112, rue Dalhousie
3ième étage
Québec, Québec
G1K 4C1
Tél: 418/648-4280

2212 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 2J6
Tel: 306/780-5391

255 Argyle Avenue
Ground Floor
Ottawa, Ontario
K2P 1B8
Tel: 613/995-2994

1335 King ouest
Bureau 402
Sherbrooke, Québec
J1J 2B8
Tél: 819/564-5742

105-21st Street East
Saskatoon, Sask.
S7K 0B3
Tel: 306/975-4298

127 Cedar Street
Suite 702, 7th Floor
Sudbury, Ontario
P3E 1B1
Tel: 705/675-0636

1489 Hollis Street
Suite 1500
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M5
Tel: 902/426-2900

En cas de changement d'adresse, s.v.p. aviser
notre bureau le plus tôt possible en complétant
et retournant le formulaire ci-dessous à l'adresse
suivante:

If change of address, please advise our office as
soon as possible by filling in and returning the
completed form hereunder to the following
address:

Bulletin sur l'Insolvabilité
Consommation et Corporations - Canada
Direction des faillites
Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel de Ville
Niveau commercial
Hull (Québec)
K1A 0C9

Insolvency Bulletin
Consumer and Corporate Affairs - Canada
Bankruptcy Branch
Place du Portage, Phase II
165 Hôtel de Ville Street
Commercial Level
Hull, Quebec
K1A 0C9

Indiquer les lettres et les chiffres qui figurent sur l'étiquette-adresse		Quote all letters and numbers shown on address label	Code d'abonnement	Subscription Code
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse			Change of Address Notice to Publisher	
Nom		Name		
Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue		P.O. Box, R.R. or Apt. No., No. and Street		
Ville	City	Province	Postal CODE postal	
		Canada		
Le destinataire est déménagé à: Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue		The Addressee has Moved to: P.O. Box, R.R. or Apt. No., and Street		
Ville	City	Province	Postal CODE postal	